



**HAL**  
open science

**Compte rendu de lecture du septième numéro de la  
revue Sociopoétique intitulée “ Sociopoétique de l’étape  
” coordonné par Françoise Le Borgne**  
Salomon Jean-Charles

► **To cite this version:**

Salomon Jean-Charles. Compte rendu de lecture du septième numéro de la revue Sociopoétique intitulée “ Sociopoétique de l’étape ” coordonné par Françoise Le Borgne. 2023. hal-04188909

**HAL Id: hal-04188909**

**<https://uca.hal.science/hal-04188909v1>**

Submitted on 27 Aug 2023

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L’archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d’enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Copyright

## Compte rendu de lecture du septième numéro de la revue *Sociopoétique* intitulée « *Sociopoétique de l'étape* » coordonné par Françoise Le Borgne.

Salomon Jean-Charles

Résumé : Ce travail explore le septième numéro de la revue *Sociopoétique* axé sur la thématique de « Sociopoétique de l'étape ». Cette notion « de l'étape » est abordée en tant que « halte » et remonte aux déplacements préhistoriques, où les premiers humains se déplaçaient à la recherche de territoires propices. L'étape peut être ainsi définie comme « habiter temporairement ailleurs ». Divisé en sept parties : Halte, initiation et révélation, étapes contemporaines, camps et campements, regards théoriques, voix contemporaines, varia et recensions, le numéro analyse le concept de mobilité, autrement dit de l'étape, qui est enraciné dans des constructions sociales complexes.

Mots-clés : Sociopoétique de l'étape, halte, camps, campement, mobilité.

Abstract : This work explores the seventh issue of the magazine *Sociopoétique* (Sociopoetics) focused on the theme of "Sociopoetics of the stage". This notion of "stage" is approached as a «stopover» and goes back to prehistoric movements, where the first humans moved in search of suitable territories. The step can thus be defined as «temporarily living elsewhere». Divided into seven parts: Halte, initiation and revelation, contemporary stages, camps, theoretical perspectives, contemporary voices, varia and recensions, the issue analyses the concept of mobility, in other words, the stage, that is rooted in complex social constructions.

Keywords: Sociopoetics of the stage, stopover, camps, mobility.

### Introduction.

Le présent numéro de la revue *Sociopoétique* aborde la notion de l'étape « en tant que halte au cours d'un périple<sup>1</sup> ». Cette conception remonte à l'époque préhistorique où les premiers humains se déplaçaient en groupe ou en familles à la recherche de territoires plus favorable. L'étape est donc définie comme « habiter temporairement ailleurs<sup>2</sup> ». À cet égard, Françoise Le Borgne soutient qu'« elle renvoie aux modalités de l'hébergement – bivouac, camp, logis autochtone,

---

<sup>1</sup> Françoise LE BORGNE, « Introduction », *Sociopoétiques* [En ligne], 7 | 2022, mis en ligne le 31 janvier 2023, consulté le 02 mai 2023. URL : <http://revues-msh.uca.fr/sociopoetiques/index.php?id=1484>

<sup>2</sup> *Ibid.*

auberge, lazaret, hôtel, refuge, [...]»<sup>3</sup>. Ce qui nous laisse à comprendre que la mobilité inhérente à la notion d'étape est enracinée dans une construction sociale que l'auteur perçoit comme un « rapport complexe aux usages sociaux et, plus encore, aux représentations de ces usages : attentes suscitées par les codes de l'hospitalité, intérêt pour les mœurs différentes (ou prévention à leur rencontre), curiosité (ou hostilité) à l'égard des autres voyageurs, besoin de s'entendre et de cohabiter en dépit des barrières linguistiques et culturelles...»<sup>4</sup>. Autrement dit, lors de ses interactions avec différents environnements et résidents, le voyageur tisse des liens interculturels et plurilingues importants qui jouent un rôle décisif dans son intégration. La revue est divisée en sept (7) parties : « Halte, initiation et révélation, étapes contemporaines, camps et campements, regards théoriques, voix contemporaine, varia et recensions. Dans cette étude, nous nous efforcerons de synthétiser ces sections et de présenter ultérieurement les résultats des travaux des auteurs participants.

## **1. Analyse synthétique des différentes parties du septième numéro de la revue *Sociopoétique* intitulée « Sociopoétique de l'étape ».**

### **1.1. « Halte, initiation et révélation ».**

Cette première section de la revue propose un retour temporel sur la notion de l'étape. Françoise Laurent entreprend tout d'abord une analyse « des haltes du chemin de Saint-Jacques<sup>5</sup> ». Son approche met en perspective l'aspect symbolique des lieux de pèlerinage évoqués dans le fameux *Guide de Compostelle*. Par la suite, Françoise le Borgne étudie les auberges du temps de la Révolution française. Elle penche en ce sens sur les protagonistes de la comédie révolutionnaire de 1790-1799, ce qui inscrit les auberges dans un contexte d'arrêt ou de transition qui, comme le souligne Daniel Roche, « a pour charge d'authentifier la réalité, fragile, d'une identité construite dans la réciprocité des perceptions<sup>6</sup> ». La troisième approche présentée dans cette partie est celle

---

<sup>3</sup> *Ibid.*

<sup>4</sup> *Ibid.*

<sup>5</sup> Françoise LAURENT, « Les haltes du chemin de Compostelle : géographie hagiographique et construction idéologique », *Sociopoétiques* [En ligne], 7 | 2022, mis en ligne le 04 novembre 2022, consulté le 02 mai 2023. URL : <http://revues-msh.uca.fr/sociopoetiques/index.php?id=1488>

<sup>6</sup> Daniel Roche, *Humeurs vagabondes. De la circulation des hommes et de l'utilité des voyages*, Paris, Fayard, 2003, p. 518.

de Girault-Fruet. Son article évoque les deux voyages de l'auteur Chateaubriand à Prague en tant qu'ambassadeur de la duchesse de Berry. Ces deux voyages, ponctués de différentes haltes, constituent la base du plaisir de l'écrivain du XIX<sup>e</sup> siècle. Le dernier article traite des refuges d'alpinistes dans les récits de Carlo Budel, Paolo Cognetti et Enrico Camanni. Les arrêts mis en avant dans cette partie illustrent la notion d'étape telle qu'elle est abordée dans des œuvres remontant jusqu'au Moyen-âge. Il s'agit ainsi d'une partie qui situe « l'étape » dans le temps, remplissant ainsi la fonction d'introduction à une exploration contemporaine de ladite notion.

## 1.2. « Étapes contemporaines ».

Cette seconde partie de la revue introduit une nouvelle perspective de la notion sociopoétique, en mettant l'accent sur les étapes contemporaines. Il est effectivement possible de comprendre que « la sociopoétique qui étudie la fonction des représentations sociales dans la création n'est pas seulement pertinente en littérature<sup>7</sup> ». Elle traverse le quotidien des sociétés et se veut un nouveau miroir du monde contemporain. À cet égard, Morgan-Proux ouvre la section en présentant une étude sociopoétique des stations-service. Elle analyse ainsi des œuvres littéraires et graphiques de Cormac Mc Carthy, de Shirley Ann Grau, d'Alexandre Labruffe, d'Edward Hopper, de Walker Evans et Ed Ruscha. Son optique met en exergue l'étape de ce lieu de bifurcation où se joue le transit pour le plein d'essence et pour les besoins primaires. Par la suite, l'importance du dîner, que ce soit amical ou familial, est évoquée par Manon Amandio. Son article explore en ce sens la représentation du dîner chez des auteurs tels que Jack Kerouac, Vladimir Nabokov et Paul Auster, ainsi que dans des œuvres cinématographiques comme *Pulp Fiction*, *Blue Velvet* et *Mulholland Drive*. Le troisième article évoque le séjour transitoire dans les aéroports. À cette fin, Alain Montandon analyse cinq films dans lesquels le transit joue un rôle prépondérant. Il s'agit de *Up in the Air*, *Le Terminal*, *Tombés du ciel*, *Décalage horaire* et *Stand-by*. Son analyse se concentre essentiellement sur la réalité aéroportuaire, qu'elle soit vécue ou perçue, « forçant le passager à rester dans ce lieu même de l'étape sans possibilité d'en sortir<sup>8</sup> ». La dernière approche examine

---

<sup>7</sup> Alain MONTANDON, « Passagers en transit (Escalaes aéroportuares) », *Sociopoétiques* [En ligne], 7 | 2022, mis en ligne le 07 novembre 2022, consulté le 02 mai 2023. URL : <http://revues-msh.uca.fr/sociopoetiques/index.php?id=1587>

<sup>8</sup> *Ibid.*

les représentations de « l'hébergement contraint » ou d'une « étape indésirée <sup>9</sup> ». Par le biais de différents voyages et récits de voyage, Yvain Daniel interroge les conséquences des étapes forcées durant la période pandémique de 2020. Ceci vient compléter le sens des autres approches contemporaines de l'étape de la partie et démontre que les étapes involontaires comme le transit évoqué par Montandon entraînent des conséquences sociales sur le voyage et le récit du voyage.

### 1.3. « Camps et campements ».

Cette troisième partie de la revue entreprend une analyse pluridisciplinaire de la « sociopoétique de l'étape » sous divers angles. En premier lieu, Sidonia Bauer examine à travers les perspectives du voyage les lieux de repos en tant qu'arrêts idéaux. Elle se base sur les œuvres de Sintizza Philomena Franz et Romnia Ceija Stojka pour proposer une approche sociopoétique du concept de « roulotte », présentant ainsi « une sociopoétique de l'étape en régime romani<sup>10</sup> ». Par la suite, Philippe Antoine explore les différents paramètres à prendre en compte lors de la distinction des habitats mobiles. Son approche soutient que le choix de l'étape, la durée de l'étape et le voyage en tant qu'art constituent des éléments importants qui doivent être considérés. En mentionnant les œuvres de Carol Dunlop, Julio Cortázar et Ivan Jablonka ainsi que le film *Journal de France* (2012) de Claudine Nougaret et Raymond Depardon, il met en évidence l'usage du « camping-car » comme un instrument efficace pour aborder la halte. Cependant, Lila Lamrous met en lumière dans son article, la problématique de la traversée maritime des migrants de l'Afrique vers l'Europe. À travers des représentations littéraires, elle souligne le topos de cette traversée en traitant la mer comme une frontière complexe à franchir. Finalement, Catherine Milkovitch-Rioux et Nathalie Vincent-Munnia présentent une approche sociopoétique du campement des réfugiés. Leur article explore les modalités d'« habiter ailleurs » dans le contexte expérimental de l'exil. Ainsi, les deux auteurs mettent en exergue ce que nous pourrions nommer la littérature-refuge.

<sup>9</sup> Yvan DANIEL, « Étape indésirée et hébergement contraint. Écritures médiatiques et littéraires du voyage en période de pandémie (2020-2021) », *Sociopoétiques* [En ligne], 7 | 2022, mis en ligne le 27 octobre 2022, consulté le 02 mai 2023. URL : <http://revues-msh.uca.fr/sociopoetiques/index.php?id=1604>

<sup>10</sup> Sidonia BAUER, « « L'éternité du matin fait halte sur toi ». Étapes et locus romani », *Sociopoétiques* [En ligne], 7 | 2022, mis en ligne le 07 novembre 2022, consulté le 24 août 2023. URL : <http://revues-msh.uca.fr/sociopoetiques/index.php?id=1616>

#### 1.4. « Regards théoriques, voix contemporaines, varia et recension ».

Ces trois sections auraient pu être consolidées en une partie unique que l'on pourrait désigner sous le terme de « Varia ». En effet, les articles et entretiens qui s'y trouvent abordent des sujets divers qui ne sont pas fondamentalement liés à la sociopoétique de l'étape. À l'exception bien sûr de l'article de Marie-Claire Grassi qui évoque le cheminement physique et spirituel d'Alexandra David-Neel et Sylvain Tesson dans l'optique d'habiter l'ailleurs. Le travail de Patrick Avrane souligne l'aspect inconscient de nos actions et de nos sentiments ainsi que l'effort de la psychanalyse pour appréhender cette dynamique inconsciente à travers l'écoute attentive des patients. À noter que l'entretien avec Maryvonne Arnaud permet à cette dernière d'évoquer la notion de frontière des mouvements migratoires en provenance de Syrie et d'Afghanistan. De surcroît, Christel Bouchez expose les représentations figées dans la société contemporaine en interrogeant la métaphore du sable dans « L'Obéissance » de Suzanne Jacob.

Il s'agit par la suite de la question de l'homosexualité féminine dans la littérature abordée de manière paradoxale par des auteurs masculins tels que Balzac, Baudelaire, Dumas, Lamartine et Théophile Gautier. Ils mettent en effet en scène des amours saphiques qui oscillent entre marginalisation et association avec mal. Cependant, Marie-Claire Grassi soulève le point du territoire inconnu et le dépassement de soi dans le cheminement physique et spirituel des voyages d'Alexandra David-Neel et Sylvain Tesson, ce qui fait de son article, comme souligné précédemment, une exception à l'idée de varia affirmée.

Les deux derniers articles, sont des lectures d'Yvan Daniel et d'Alain Montandon. D'une part, la première lecture souligne l'approche dite « histoire météore » évoquée dans l'œuvre *Pour une histoire météore* d'Anouchka Vasak (1797). Cette lecture met en relief les répercussions de la Révolution française et les représentations culturelles de l'année 1797 abordées dans l'ouvrage d'Anouchka. Ainsi, la métaphore météorologique utilisée sert à observer les transformations et les évolutions de cette période. D'autre part, la seconde lecture se concentre sur l'œuvre *Une bête entre les lignes, essai de zoopoétique* d'Anne Simon (2021). Alain Montandon explore l'influence des animaux sur la création littéraire des écrivains tels que Proust, Balzac et Maeterlinck. Il met ainsi en perspective les différentes façons dont les animaux sont intégrés dans la culture et discute de l'importance du lien entre les humains et les animaux telle que dépeinte dans l'œuvre de l'autrice, tout en abordant les enjeux politiques liés à la relation entre les hommes et les animaux.

## **2. Résultats des travaux.**

Il nous importe d'exposer les résultats issus des trois premières parties du numéro de la revue qui intéressent notre travail, à savoir : « Halte, initiation et révélation, étapes contemporaines et camps et campements »).

### **2.1. « Halte, initiation et révélation ».**

Dans un premier temps, la première partie regroupe des articles qui examinent la halte comme une sociopoétique de l'étape. Ainsi, Françoise Laurent entreprend une analyse de la géographie hagiographique et la construction idéologique des haltes sur le chemin de Compostelle. De son côté, Françoise Le Borgne étudie les auberges et les fausses identités dans la comédie révolutionnaire (1790-1799) en contextualisant ces éléments à l'époque. Arlette Girault-Fruet explore pour sa part les rencontres éphémères de Chateaubriand lors de ses voyages à Prague en soulignant leur pertinence dans le parcours de l'auteur. Enfin, Jean Igor-Ghidina se penche sur les refuges de montagne comme lieux d'accueil et d'interaction pour les alpinistes.

### **2.2. « Étapes contemporaines ».**

Cependant, la deuxième partie évoque des éléments de notre temps qui reflètent la sociopoétique de l'étape. Catherine Morgan-Proux souligne les différents aspects sociaux, économiques et culturels liés aux stations-service. Son analyse examine les implications symboliques de ces lieux de passage et leur impact sur l'expérience des voyageurs. En outre, Manon Amandio examine la reproduction et la standardisation des repas influençant la construction narrative. Il met en ce sens en lumière les implications de la reproductibilité dans la fiction, en se concentrant sur le dîner et la modernité industrielle. Pour Alain Montandon, il est question de l'expérience des rencontres éphémères et parfois fugaces qui se produisent dans les aéroports lors des transits. Son article lui permet de mettre en avant la (les) dimension(s) sociopoétique(s) de ces moments et son impact sur notre perception de l'espace et du temps Yvan Daniel examine quant à lui les récits de voyage qui ont émergé lors de la période pandémique en mettant l'accent sur les étapes indésirées et les hébergements forcés.

### **2.3. « Camps et campements ».**

Par ailleurs, la troisième partie aborde l'aspect momentané du voyage. En effet, Sidonia Bauer explore dans son article l'importance sociopoétique du voyage et de la halte. Elle fait ainsi une analyse des étapes et des lieux romani en tant qu'espaces de rencontre et d'expérience. Le travail de Philippe Antoine invite à interroger la relation entre mobilité et sédentarité, puisque ce dernier met en évidence le concept de maisons nomades permettant de s'évader, de découvrir de nouveaux horizons tout en restant chez soi. Lila Lamrous pour sa part se concentre sur les aspects dynamiques de franchissement et d'affranchissement des enjeux de territorialité maritime. Elle explore les dynamiques sociales et culturelles de la frontière marine/maritime et la mobilité des migrants. Enfin, Catherine et Nathalie proposent une analyse des dimensions sociales, politiques et esthétiques de l'expérience du campement des réfugiés. Il s'agit pour elles de mettre en avant le concept de vivre temporairement ou de manière permanente à l'extérieur.

### **Conclusion.**

Si les auteurs présentent différentes perspectives de la sociopoétique de l'étape, nous pouvons cependant nous demander à qui profitera cette revue. Les recherches présentées sont des travaux exhaustifs, d'une qualité scientifique rigoureuse qui étale les détails particuliers. L'originalité de chacun des articles repose sur le thème « sociopoétique » créé par Alain Montandon et développé par les membres du laboratoire CELIS de l'Université Clermont Auvergne. Ce présent numéro de la revue pourra dans ce contexte intéresser les chercheurs en littérature, les étudiants en sciences sociales, et toute personne se sentant intéresser par la sociopoétique ou, à la limite, par la notion de l'étape.

**Biographie de l'auteur :**

Détenteur d'une maîtrise en Didactique du FLE/FLS en milieu plurilingue de l'Université des Antilles et étudiant finissant au programme de Master - Lettres et Création littéraire de l'Université Clermont Auvergne, Salomon JEAN-CHARLES est professeur de langue française et de littératures en Haïti. Il a travaillé sur « Érotisme et tabou dans la littérature francophone : repères littéraires et socioculturels du corps à corps africain dans *Première nuit* de Léonora Miano » et ses axes de recherche sont : l'érotisme, les tabous sexuels, le corps, l'intimité, la créolisation identitaire ainsi que les littératures francophones caribéennes et africaines.

## Bibliographie

### Ouvrage(s) :

Daniel ROCHE, *Humeurs vagabondes. De la circulation des hommes et de l'utilité des voyages*, Paris, Fayard, 2003, 1032 p.

### Articles :

Alain MONTANDON, « Passagers en transit (Escalaes aéroportuaires) », *Sociopoétiques* [En ligne], 7 | 2022, mis en ligne le 07 novembre 2022, consulté le 02 mai 2023. URL : <http://revues-msh.uca.fr/sociopoetiques/index.php?id=1587>

Françoise LE BORGNE, « Introduction », *Sociopoétiques* [En ligne], 7 | 2022, mis en ligne le 31 janvier 2023, consulté le 02 mai 2023. URL : <http://revues-msh.uca.fr/sociopoetiques/index.php?id=1484>

Françoise LAURENT, « Les haltes du chemin de Compostelle : géographie hagiographique et construction idéologique », *Sociopoétiques* [En ligne], 7 | 2022, mis en ligne le 04 novembre 2022, consulté le 02 mai 2023. URL : <http://revues-msh.uca.fr/sociopoetiques/index.php?id=1488>

Sidonia BAUER, « « L'éternité du matin fait halte sur toi ». Étapes et locus romani », *Sociopoétiques* [En ligne], 7 | 2022, mis en ligne le 07 novembre 2022, consulté le 24 août 2023. URL : <http://revues-msh.uca.fr/sociopoetiques/index.php?id=1616>

Yvan DANIEL, « Étape indésirée et hébergement contraint. Écritures médiatiques et littéraires du voyage en période de pandémie (2020-2021) », *Sociopoétiques* [En ligne], 7 | 2022, mis en ligne le 27 octobre 2022, consulté le 02 mai 2023. URL : <http://revues-msh.uca.fr/sociopoetiques/index.php?id=1604>